



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.4.2018г.
COM(2018) 192 final

ANNEX 4 – PART 3/3

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

предложение за Решение на Съвета

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за икономическо
партньорство между Европейския съюз и Япония**

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЛИЦА НА БИЗНЕС ПОСЕЩЕНИЕ ЗА ЦЕЛИТЕ НА УСТАНОВЯВАНЕТО, СЛУЖИТЕЛИ ПО ВЪТРЕШНОКОРПОРАТИВНИ ТРАНСФЕРИ, ИНВЕСТИТОРИ И ЛИЦА НА КРАТКОСРОЧНО ПОСЕЩЕНИЕ СЪС СТОПАНСКА ЦЕЛ

Списък на Европейския съюз

1. Членове 8.25 и 8.27 не се прилагат по отношение на нито една съществуваща несъответстваща мярка, посочена в настоящия списък, дотолкова, доколкото тя не отговаря на условията за съответствие.
2. Мярка, посочена в настоящия списък, може да бъде запазена, продължена, бързо подновена или изменена, при условие че изменението не намалява съответствието на мярката с членове 8.25 или 8.27, каквото е било непосредствено преди съответното изменение¹.

¹ Настоящият параграф не се прилага по отношение на резервите на Обединеното кралство.

3. От съображения за правна сигурност се уточнява, че за Европейския съюз задължението за предоставяне на национално третиране не включва изискването за включване на физически или юридически лица от Япония в обхвата на третирането, предоставяно в определена държава членка съгласно ДФЕС или съгласно мярка, приета съгласно посочения договор, включително прилагането ѝ в държавите членки, по отношение на:

- i) физически лица от държава членка или пребиваващи в държава членка лица; или
- ii) юридически лица, които са учредени или организирани съгласно правото на друга държава членка или на Европейския съюз и които имат седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в държава членка.

Такова третиране се предоставя на юридически лица, които са учредени или организирани съгласно правото на държава членка или на Европейския съюз и имат седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в държава членка, включително юридически лица, които са притежавани или контролирани от физически или юридически лица от Япония.

4. Ангажиментите по отношение на лицата на бизнес посещение за целите на установяването, служителите по вътрешнокорпоративни трансфери, инвеститорите и лицата на краткосрочно посещение със стопанска цел не се прилагат в случаите, когато целта или резултатът от временното им присъствие възпрепятства или въздейства по някакъв друг начин върху изхода от каквито и да било спорове или преговори между синдикати и работодатели.
5. В списъка по-долу са използвани следните съкращения:

EU	Европейски съюз, включително всички негови държави членки
AT	Австрия
BE	Белгия
BG	България
CY	Кипър
CZ	Чешка република
DE	Германия
DK	Дания
EE	Естония
EL	Гърция
ES	Испания
FI	Финландия
FR	Франция
HR	Хърватия

HU	Унгария
IE	Ирландия
IT	Италия
LT	Литва
LU	Люксембург
LV	Латвия
MT	Малта
NL	Нидерландия
PL	Полша
PT	Португалия
RO	Румъния
SE	Швеция
SI	Словения
SK	Словашка република
UK	Обединено кралство

6. Допустимата продължителност на престоя е, както следва:

- а) лица на бизнес посещение за целите на установяването: до 90 дни за всеки шестмесечен период;
- б) служители по вътрешнокорпоративни трансфери: до три години, с възможност за удължаване по преценка на Европейския съюз и неговите държави членки;
- в) инвеститори: до една година; и
- г) лица на краткосрочно посещение със стопанска цел: до 90 дни за всеки шестмесечен период.

7. Лица на бизнес посещение за целите на установяването

Всички сектори:	АТ: лицето на посещение със стопанска цел трябва да бъде наето от предприятие, различно от организация с нестопанска цел; в противен случай: нелиберализиран сектор. СY, UK: допустима продължителност на престоя: до 90 дни за всеки 12-месечен период. Лицето на посещение със стопанска цел трябва да бъде наето от предприятие, различно от организация с нестопанска цел; в противен случай: нелиберализиран сектор. CZ: лицето на бизнес посещение за целите на установяването трябва да бъде наето от предприятие, различно от организация с нестопанска цел; в противен случай: нелиберализиран сектор. SK: лицето на бизнес посещение за целите на установяването трябва да бъде наето от предприятие, различно от организация с нестопанска цел; в противен случай: нелиберализиран сектор. Изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост.
-----------------	--

8. Служители по вътрешнокорпоративни трансфери (лица на ръководна длъжност и специалисти)

Всички сектори:	AT, CZ, SK, UK: служителите по вътрешнокорпоративни трансфери трябва да бъдат наети от предприятие, различно от организация с нестопанска цел; в противен случай: нелиберализиран сектор. BG: броят на чуждестранните физически лица, наети от българско предприятие, не може да надхвърля десет процента от средногодишния брой на гражданите на Европейския съюз, наети от съответното българско предприятие. Ако са наети по-малко от 100 души, е възможно броят да надхвърли десет процента, като за това се изисква получаване на разрешение. CY: броят на чуждестранните физически лица, наети от кипърско предприятие, не може да надхвърля десет процента от средногодишния брой на гражданите на Европейския съюз, наети от съответното кипърско предприятие. За малки и средни предприятия броят на чуждестранния персонал в тази категория може да подлежи на разрешителен режим. FI: висшият ръководен персонал трябва да бъде нает от предприятие, различно от организация с нестопанска цел. HU: физическите лица, които са били съдружници в дадено предприятие, не отговарят на условията да бъдат преместени като служители по вътрешнокорпоративни трансфери. LT: максималната продължителност на престоя е три години.
-----------------	---

9. Инвеститори

Всички сектори:	AT: тест за икономическа необходимост. CY: максимален престой от 90 дни за всеки шестмесечен период. CZ, SK: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, в случай на инвеститори, наети от предприятие. DK: максимален престой от 90 дни за всеки шестмесечен период. Изисква се разрешение за работа, ако инвеститорите желаят да започнат стопанска дейност в Дания като самостоятелно заети лица. FI: инвеститорите трябва да бъдат наети от предприятие, различно от организация с нестопанска цел, на средни или висши ръководни постове. HU: максимална продължителност на престоя от 90 дни, ако инвеститорът не е нает от предприятие в Унгария. Изисква се тест за икономическа необходимост, когато инвеститорът е нает от предприятие в Унгария. IT: изисква се тест за икономическа необходимост, ако инвеститорът не е нает от предприятие. LT, NL, PL: категорията „инвеститори“ не се признава за физическите лица, представляващи инвеститора. LV: максималната продължителност на престоя по време на прединвестиционния етап е ограничена до 90 дни за всеки шестмесечен период. Удължаване до една година по време на слединвестиционния етап, при условие че са спазени критериите в националното законодателство, като област и размер на направените инвестиции. SE: изисква се разрешение за работа, ако се обмисля наемане на инвеститор. UK: категорията „инвеститори“ не се признава: нелиберализиран сектор.
------------------------	--

10. Лица на краткосрочно посещение със стопанска цел

Всички дейности, посочени в параграф 11:	CY, DK, HR: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, в случай че лицето на краткосрочно посещение със стопанска цел предоставя услуга съответно на територията на Кипър, Дания или Хърватия. LV: изисква се разрешение за работа за операции или дейности, които трябва да бъдат извършени въз основа на договор. MT: изисква се разрешение за работа. Не се извършват тестове за икономическа необходимост. SI: изисква се едно-единствено разрешение за пребиваване и за работа с оглед предоставянето на услуги за период, надхвърлящ 14 дни, и за определени дейности (научноизследвателска дейност и проектиране; семинари за обучение; покупки; търговски сделки; писмен и устен превод). Не се изисква тест за икономическа необходимост. SK: в случай на предоставяне на услуга на територията на Словакия се изисква разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, когато престоят надхвърля седем дни в месеца или 30 дни в календарната година. UK: категорията „лица на краткосрочно посещение със стопанска цел“ не се признава: нелиберализиран сектор.
Научноизследователска дейност и проектиране:	AT: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, освен за изследователските дейности на научните и статистическите изследователи.

Маркетингови проучвания:	АТ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост. Не се изисква тест за икономическа необходимост за проучвания и анализи, когато престоят не надхвърля седем дни в месеца или 30 дни в календарната година. Изисква се степен на завършено висше образование. СУ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост.
Панаири и изложения:	АТ, СУ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, за дейности, които надхвърлят седем дни в месеца или 30 дни в календарната година.
Следпродажбено обслужване и обслужване след отдаване на лизинг:	АТ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост. Не се изисква тест за икономическа необходимост за физически лица, които обучават работници да извършват услуги и притежават рядко срещани познания. СУ, CZ : изисква се разрешение за работа за престой, който надхвърля седем дни в месеца или 30 дни в календарната година. FI: в зависимост от дейността може да се изисква разрешение за пребиваване. SE: изисква се разрешение за работа, освен за i) лица, които участват в обучения, проверки, подготовка или приключване на доставки или подобни дейности в рамките на търговска сделка, или ii) монтьори или технически инструктори във връзка със спешен монтаж или поправка на машини за период до два месеца в контекста на извънредна ситуация. Не се извършва тест за икономическа необходимост.

Търговски сделки:	АТ, СУ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост, за дейности, които надхвърлят седем дни в месеца или 30 дни в календарната година. FI: физическото лице трябва да предоставя услуги в качеството си на служител на предприятие, разположено на територията на Япония.
Туристически персонал:	СУ, PL: нелиберализиран сектор. FI: физическото лице трябва да предоставя услуги в качеството си на служител на предприятие, разположено на територията на Япония. SE: изисква се разрешително за работа освен за водачите и персонала на туристическите автобуси. Не се извършва тест за икономическа необходимост.
Писмен и устен превод:	АТ: изисква се разрешение за работа, в това число тест за икономическа необходимост. СУ, PL: нелиберализиран сектор.

11. Дейностите на лица на краткосрочно посещение със стопанска цел са, както следва:
- а) заседания и консултации: физически лица, които присъстват на заседания или конференции или участват в консултации с бизнес съдружници;
 - б) научноизследователска дейност и проектиране: технически, научни и статистически изследователи, които провеждат независими изследвания или изследвания в предприятие, разположено на територията на Япония;
 - в) маркетингови проучвания: маркетингови изследователи и анализатори, които провеждат проучвания или анализи в предприятие, разположено на територията на Япония;
 - г) семинари за обучение: служители на предприятие, които влизат на територията на Европейския съюз, за да преминат обучение по технически практики и методи на работа, които се използват от дружества или организации в Европейския съюз, при условие че обучението се ограничава само до наблюдение, запознаване и обучение в класна стая;

- д) търговски панаири и изложения: служители, посещаващи търговско изложение с цел реклама на дружеството, за което работят, или на негови продукти и услуги;
- е) продажби: представители на доставчик на услуги или стоки, които приемат поръчки или договарят продажбата на услуги или на стоки или сключват споразумения за продажба на услуги или на стоки за този доставчик, които обаче не доставят или предоставят лично стоките или услугите. Лицата на краткосрочно посещение със стопанска цел не се ангажират с осъществяването на преки продажби на широката общественост;
- ж) покупки: купувачи, които закупуват стоки или услуги за предприятие, или служители с ръководни и надзорни функции, които извършват търговски сделки, осъществявани в Япония;
- з) следпродажбено обслужване и обслужване след отдаване на лизинг: специалисти по инсталиране, ремонт и поддръжка и надзорен персонал, които притежават специализирани знания от основно значение за изпълнението на договорните задължения на продавача, които предоставят услуги или обучават работници да предоставят услуги по силата на гаранционен или друг договор за услуги, свързани с продажбата или отдаването на лизинг на търговски или промишлени съоръжения или машини, включително компютърни програмни продукти, закупени или наети от предприятие, разположено извън територията на Европейския съюз, където е поискано разрешение за временно влизане, по време на срока на действие на гаранцията или договора за предоставяне на услуги;

- и) търговски сделки: служители с ръководни и надзорни функции и служители в областта на финансовите услуги (в това число застрахователи, банкери и инвестиционни посредници), които извършват търговска сделка в предприятие, разположено на територията на Япония;
- й) туристически персонал: служители на туроператорски и туристически агенции или туроператори, които посещават или участват във форуми или придружават екскурзия, която е започнала в Япония; и
- к) писмен и устен превод: писмени или устни преводачи, които извършват услуги в качеството си на служители на предприятие, разположено на територията на Япония.

Списък на Япония

Лица на бизнес посещение за целите на установяването

1. Допустимата продължителност на престоя в Япония за лица на бизнес посещение за целите на установяването от Европейския съюз е период до 90 дни.
2. Допустимата продължителност на престоя в Япония за лица на бизнес посещение за целите на установяването от Европейския съюз не засяга правата, предоставени от Япония на лица с национална принадлежност към Европейския съюз или негови граждани по силата на двустранни споразумения за отмяна на визовия режим.

Служители по вътрешнокорпоративни трансфери

3. По отношение на понятието „специалисти“, определено в член 8.21, буква г), подточка i), буква Б), под „специализирани знания“ се разбира технологии или знания на високо равнище, отнасящи се до природните науки, в това число физически и инженерни науки, или до хуманитарните науки, в това число право, икономика, стопанско управление и счетоводство, или до идеи и чувствителност, основаващи се на културата на държава, различна от Япония, признати съгласно статута на пребиваване като „инженер/специалист по хуманитарни науки/международни услуги“, предвиден в Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците (Постановление на Кабинета № 319 от 1951 г.).

4. Под посочения в параграф 3 израз „технологии или знания на високо равнище, отнасящи се до природните науки или до хуманитарните науки“ се разбират технологии или знания в областта на природните или хуманитарните науки, придобити от лицето по принцип чрез завършване на първа степен на висше образование (т.е. придобита диплома за степен „бакалавър“, диплома за младши специалист от висше учебно заведение с дву- или тригодишен срок на обучение или равностойни на тях дипломи) или по-висока степен.
5. Допустимата продължителност на престоя в Япония за служители по вътрешнокорпоративни трансфери от Европейския съюз е период до пет години.

Инвеститори

6. Допустимата продължителност на престоя в Япония за инвеститори от Европейския съюз е период до пет години.

Лица на краткосрочно посещение със стопанска цел

7. В рамките на временния си престой в Япония лицата на краткосрочно посещение със стопанска цел от Европейския съюз имат право да участват в бизнес контакти, в това число преговори за продажба на стоки или предоставяне на услуги, или в други подобни дейности, които отговарят на условията, определени в член 8.27.

8. Допустимата продължителност на престоя в Япония за лица на краткосрочно посещение със стопанска цел от Европейския съюз е период до 90 дни.
9. Допустимата продължителност на престоя в Япония за лица на краткосрочно посещение със стопанска цел от Европейския съюз не засяга правата, предоставени от Япония на лица с национална принадлежност към Европейския съюз или негови граждани по силата на двустранни споразумения за отмяна на визовия режим.

Придружаващи лицето съпруг(а) и деца

10. Продължителността на правото на влизане и временен престой в Япония на съпруга(та) и децата, придружаващи физическо лице от Европейския съюз, придобило право на влизане и временен престой в Япония по силата на параграфи 3—5 или на параграф 6, се предоставя по принцип за същия период като периода на временен престой в Япония, предоставен на въпросното физическо лице, при условие че съответните съпруг(а) и деца получават издръжка от физическото лице и участват в ежедневните дейности, признати съгласно статута на пребиваване като „лице на издръжка“, предвиден в Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците.

11. Статутът на пребиваване на съпруг(а) с предоставено право на влизане и временен престой в Япония по силата на параграф 10 може, при отправено искане, да бъде променен, така че въпросното лице да има право да работи, при условие че получи одобрението на правителството на Япония в съответствие със Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците.
12. За целите на настоящия списък „съпруг(а)“ или „деца“ означава съпруг(а) или деца, признати като такива в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на Япония.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ДОСТАВЧИЦИ НА УСЛУГИ ПО ДОГОВОР И НЕЗАВИСИМИ СПЕЦИАЛИСТИ

Списък на Европейския съюз

1. В съответствие с член 8.26 и при съответните ограничения, посочени в параграф 16, Европейският съюз разрешава предоставянето на услуги на своята територия от доставчици на услуги по договор или независими специалисти от Япония посредством присъствието на физически лица за секторите, изброени в настоящия списък.
2. Списъкът с резерви, посочен в параграф 16, се състои от следните елементи:
 - а) първа колона, в която е посочен секторът или подсекторът, за който категориите „доставчици на услуги по договор“ и „независими специалисти“ са либерализирани; и
 - б) втора колона с описание на приложимите ограничения.

3. В допълнение към списъка с резервите, посочен в настоящия списък, Европейският съюз може да приеме или да запази в сила мярка, свързана с изискванията и процедурите за квалификация, техническите стандарти и изискванията и процедурите за лицензиране, която не представлява ограничение по смисъла на член 8.26. Дори и да не са посочени в настоящия списък, тези мерки, които включват изискванията за получаване на лиценз, за признаване на квалификацията в регулираните сектори или за полагане на специални изпити, като например езикови изпити, при всички положения се прилагат за доставчиците на услуги по договор и независимите специалисти от Япония.
4. Европейският съюз не поема никакво задължение относно доставчиците на услуги по договор и независимите специалисти за икономическите дейности, които не са посочени в списъка.
5. Ангажиментите по отношение на доставчиците на услуги по договор и независимите специалисти не се прилагат в случаите, когато целта или резултатът от временното им присъствие възпрепятства или въздейства по някакъв друг начин върху изхода от каквито и да било спорове или преговори между синдикати и работодатели.
6. В секторите, в които се прилагат тестове за икономическа необходимост, основният критерий ще е оценката на положението на съответния пазар в държавата — членка на Европейския съюз, или региона, където трябва да се предостави услугата, включително като се взема предвид броят на съществуващите доставчици на услуги и въздействието върху тях.

7. В съответствие с член 1.3, параграф 1, буква а) настоящият списък се прилага единствено по отношение на териториите, на които се прилага ДФЕС, и в контекста на търговските отношения между Европейския съюз и неговите държави членки и Япония. Той не засяга правата и задълженията на държавите членки, произтичащи от правото на Европейския съюз.
8. От съображения за правна сигурност се уточнява, че за Европейския съюз задължението за предоставяне на национално третиране не включва изискването за включване на физически или юридически лица от Япония в обхвата на третирането, предоставяно в определена държава членка съгласно ДФЕС, или съгласно мярка, приета съгласно посочения договор, включително прилагането им в държавите членки, по отношение на:
- i) физически лица или пребиваващи лица от държава членка или
 - ii) юридически лица, които са учредени или организирани съгласно правото на друга държава членка или на Европейския съюз и които са със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в държава членка.

Такова третиране се предоставя на юридически лица, които са учредени или организирани съгласно правото на държава членка или на Европейския съюз и които са със седалище, централно управление или основно място на стопанска дейност в държава членка, включително юридически лица, които са притежавани или контролирани от физически или юридически лица от Япония.

9. В списъка по-долу са използвани следните съкращения:

EU	Европейски съюз, включително всички негови държави членки
AT	Австрия
BE	Белгия
BG	България
CY	Кипър
CZ	Чешка република
DE	Германия
DK	Дания
EE	Естония
EL	Гърция
ES	Испания
FI	Финландия
FR	Франция

HR Хърватия
HU Унгария
IE Ирландия
IT Италия
LT Литва
LU Люксембург
LV Латвия
MT Малта
NL Нидерландия
PL Полша
PT Португалия
RO Румъния
SE Швеция
SI Словения
SK Словашка република
UK Обединено кралство

ДУД Доставчици на услуги по договор

НС Независими специалисти

Доставчици на услуги по договор

10. При спазване на условията, посочени в параграф 12, и на списъка с резерви, посочен в параграф 16, Европейският съюз поема ангажименти в съответствие с член 8.26 по отношение на категорията „доставчици на услуги по договор“ в следните сектори или подсектори:

- а) правни консултации по международно публично право и по чуждестранно право¹;
- б) счетоводни услуги и водене на счетоводни книги;
- в) консултантски услуги в областта на данъчното облагане;
- г) архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура;
- д) инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги;

¹ По отношение на настоящия списък се прилага резерва за правните услуги, описана в приложение 8-Б, приложения I и II, която е формулирана от държава членка и съгласно която „вътрешното право“ обхваща „правото на ЕС и на неговите държави членки“.

- е) медицински (включително услуги, предоставяни от психолози) и дентални услуги;
- ж) ветеринарни услуги;
- з) акушерски услуги;
- и) услуги, предоставяни от медицински сестри, физиотерапевти и парамедицински персонал;
- й) компютърни и свързани с тях услуги;
- к) услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност;
- л) рекламни услуги;
- м) услуги по проучване на пазара и общественото мнение;
- н) консултантски услуги в областта на управлението;

- о) услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението;
- п) услуги по технически изпитвания и анализи;
- р) свързани научни и технически консултантски услуги;
- с) минно дело;
- т) поддръжка и ремонт на плавателни съдове;
- у) поддръжка и ремонт на железопътно оборудване;
- ф) поддръжка и ремонт на моторни превозни средства, мотоциклети, снегомобили и пътнотранспортно оборудване;
- х) техническо обслужване и ремонт на въздухоплавателни средства и техни части;
- ц) поддръжка и ремонт на изделия от метал, техника (без офис техника), оборудване (без транспортно и офис оборудване) и лични и домакински вещи;

- ч) услуги по писмен и устен превод;
- ш) далекосъобщителни услуги;
- щ) пощенски и куриерски услуги;
- аа) строителство и свързани с него инженерни услуги;
- бб) дейности по проучване на терени;
- вв) услуги в областта на висшето образование;
- гг) услуги, свързани със селското стопанство, лова и горско стопанство;
съветнически и консултантски услуги в тази област;
- дд) услуги в областта на околната среда;
- ее) застрахователни и свързани със застраховането услуги; съветнически и
консултантски услуги в тази област;
- жж) други финансови услуги; съветнически и консултантски услуги в тази област;

- зз) съветнически и консултантски услуги в областта на транспорта;
- ии) услуги на туристически агенции и туроператори;
- йй) екскурзоводски услуги; и
- кк) съветнически и консултантски услуги в областта на производството.

11. Доставчиците на услуги по договор отговарят на следните условия:

- а) физическите лица временно се занимават с предоставянето на услуга в качеството си на служители на юридическо лице, което е сключило договор за услуга със срок, не по-дълъг от 12 месеца;

- б) физическите лица, които влизат на територията на Европейския съюз, предлагат тези услуги в качеството си на служители на предоставящото услуги юридическо лице в продължение на най-малко една година непосредствено преди датата на подаване на заявлението за влизане в Европейския съюз и към датата на подаване на заявлението за влизане в Европейския съюз притежават най-малко три години професионален опит¹ в сектора на стопанска дейност, който е предмет на договора;
- в) физическите лица, които влизат на територията на Европейския съюз, притежават:
- i) диплома за завършено висше образование или квалификация, която удостоверява равностойно ниво на знания;² и
 - ii) професионална квалификация за упражняване на дейност, когато това се изисква по силата на законовите и подзаконовите актове или правните изисквания на държавата — членка на Европейския съюз, на чиято територия се предоставя услугата;

¹

²

Професионалният опит трябва да е придобит след навършване на пълнолетие. Когато образователната или квалификационната степен не е придобита в държавата — членка на Европейския съюз, на чиято територия се предоставя услугата, тази държава — членка на Европейския съюз, може да прецени дали степента е равностойна на образователната степен, изисквана на нейна територия.

- г) физическото лице не получава друго възнаграждение за предоставянето на услуги на територията на Европейския съюз освен възнаграждението, изплатено от юридическото лице, наело физическото лице;
 - д) предоставеният достъп е свързан само с дейността по предоставяне на услуга, която е предмет на договора, и не предоставя право за упражняване на професия с професионалното звание, признато в държавата — членка на Европейския съюз, в която се предоставя услугата; и
 - е) броят на лицата, обхванати от договора за предоставяне на услуга, не превишава броя лица, необходим за изпълнението на договора, съгласно това, което може да се изисква в законовите и подзаконовите актове или други правни изисквания на държавата — членка на Европейския съюз, на чиято територия се предоставя услугата.
12. Допустимата продължителност на престоя на доставчици на услуги по договор е общо не повече от 12 месеца, с възможни удължавания по преценка на Европейския съюз и неговите държави членки, за всеки период от 24 месеца или за срока на договора, което от двете е по-кратко.

Независими специалисти

13. При спазване на условията, посочени в параграф 15, и на списъка с резерви, посочен в параграф 17, Европейският съюз поема ангажименти в съответствие с член 8.26 по отношение на категорията „независими специалисти“ в следните сектори или подсектори:

- а) правни консултации по международно публично право и по чуждестранно право¹;
- б) архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура;
- в) инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги;
- г) компютърни и свързани с тях услуги;
- д) услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност;

¹ По отношение на настоящия списък се прилага резерва за правните услуги, описана в приложение 8-Б, приложения I и II, която е формулирана от държава членка и съгласно която „вътрешното право“ обхваща „правото на ЕС и на неговите държави членки“.

- е) услуги по проучване на пазара и общественото мнение;
- ж) консултантски услуги в областта на управлението;
- з) услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението;
- и) минно дело;
- й) услуги по писмен и устен превод;
- к) далекосъобщителни услуги;
- л) пощенски и куриерски услуги;
- м) услуги в областта на висшето образование;
- н) застрахователни и свързани със застраховането услуги; съветнически и консултантски услуги;
- о) други финансови услуги; съветнически и консултантски услуги;

- п) съветнически и консултантски услуги в областта на транспорта; и
- р) съветнически и консултантски услуги в областта на производството.

14. Независимите специалисти отговарят на следните условия:

- а) физическите лица временно се занимават с предоставянето на услуга в качеството си на самостоятелно заети лица, установени в Япония, и са сключили договор за услуга със срок, не по-дълъг от дванадесет месеца;
- б) към датата на подаване на заявлението за влизане в Европейския съюз физическите лица, които влизат на територията на Европейския съюз, притежават най-малко шест години професионален опит в сектора на стопанска дейност, който е предмет на договора;

- в) физическите лица, които влизат в Европейския съюз, притежават:
- i) диплома за завършено висше образование или квалификация, която удостоверява равностойно ниво на знания¹; и
 - ii) професионална квалификация за упражняване на дейност, когато това се изисква по силата на законовите и подзаконовите актове или другите правни изисквания на държавата — членка на Европейския съюз, на чиято територия се предоставя услугата; и
- г) предоставеният достъп е свързан само с дейността по предоставяне на услуга, която е предмет на договора, и не предоставя право за упражняване на професия с професионалното звание, признато в държавата — членка на Европейския съюз, в която се предоставя услугата.
15. Допустимата продължителност на престоя на независимите специалисти е общо не повече от 12 месеца, с възможни удължавания по преценка на Европейския съюз и неговите държави членки, за всеки период от 24 месеца или за срока на договора, което от двете е по-кратко.

¹ Когато образователната или квалификационната степен не е придобита в държавата — членка на Европейския съюз, на чиято територия се предоставя услугата, тази държава — членка на Европейския съюз, може да прецени дали степента е равностойна на образователната степен, изисквана на нейна територия.

16. Европейският съюз определя следните резерви, посочени в параграф 1:

Сектор или подсектор	Описание на резервите
EU – всички сектори	Продължителност на престоя АТ, UK: максималната продължителност на престой на ДУД и НС е общо не повече от шест месеца за всеки период от 12 месеца или за срока на договора, което от двете е по-кратко. BE, CZ, MT, PT: максималната продължителност на престой на ДУД и НС е за период от не повече от 12 последователни месеца или за срока на договора, което от двете е по-кратко. CY, LT: максималната продължителност на престой на ДУД и НС е шест месеца — период, който може да бъде подновен само веднъж за още шест месеца, или за срока на договора, което от двете е по-кратко.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Правни консултации по международно публично право и по чуждестранно право; (част от CPC 861)	<u>ДУД</u>: AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK: няма ограничения. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: тест за икономическа необходимост. <u>НС</u>: AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK: няма ограничения. BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: тестове за икономическа необходимост.
Счетоводни услуги и водене на счетоводни книги (CPC 86212, различни от „одиторски услуги“, 86213, 86219 и 86220)	<u>ДУД</u>: AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Консултантски услуги в областта на данъчното облагане (CPC 863)¹	<u>ДУД</u>: AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: няма ограничения. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. PT: нелиберализиран сектор. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

¹ Консултантските услуги в областта на данъчното облагане не включват правни консултации и правно представителство по данъчноправни въпроси, които фигурират в „Правни консултации по международно публично право и по чуждестранно право“.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Архитектурни услуги и услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура (CPC 8671 и 8674)	<u>ДУД</u>: АТ: единствено услуги по планиране, за които се изисква тест за икономическа необходимост. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: тест за икономическа необходимост. ДК: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да демонстрира, че владее специални познания във връзка с предоставяната услуга. <u>НС</u>: АТ: единствено услуги по планиране, за които се изисква тест за икономическа необходимост. BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да демонстрира, че владее специални познания във връзка с предоставяната услуга.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Инженерни услуги и интегрирани инженерни услуги (CPC 8672 и 8673)	<u>ДУД</u>: АТ: единствено услуги по планиране, за които се изисква тест за икономическа необходимост. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK: тест за икономическа необходимост. ДК: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да демонстрира, че владее специални познания във връзка с предоставяната услуга. HU: тест за икономическа необходимост. <u>НС</u>: АТ: единствено за услуги по планиране, за които се изисква тест за икономическа необходимост. BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да демонстрира, че владее специални познания във връзка с предоставяната услуга. HU: тест за икономическа необходимост.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Медицински (включително услуги, предоставяни от психолози) и дентални услуги (CPC 9312 и част от 85201)	<u>ДУД</u>: АТ: нелиберализиран сектор, освен за услуги, предоставяни от психолози, и за дентални услуги, за които се изисква тест за икономическа необходимост. BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK: нелиберализиран сектор. CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: тест за икономическа необходимост. FR: тест за икономическа необходимост, освен за психолози, за които услугите са нелиберализиран сектор. SE: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.
Ветеринарни услуги (CPC 932)	<u>ДУД</u>: АТ, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK: нелиберализиран сектор. CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: тест за икономическа необходимост. SE: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Акушерски услуги (част от CPC 93191)	<u>ДУД</u>: AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: тест за икономическа необходимост. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: нелиберализиран сектор. SE: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.
Услуги, предоставяни от медицински сестри, физиотерапевти и парамедицински персонал (част от CPC 93191)	<u>ДУД</u>: AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: тест за икономическа необходимост. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: нелиберализиран сектор. SE: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Компютърни услуги и свързани с тях услуги (CPC 84)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да докаже, че притежава специализирани познания с оглед на предоставяната услуга. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. FI: няма ограничения, с изключение на това, че физическото лице трябва да докаже, че притежава специализирани познания с оглед на предоставяната услуга. HR: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги в областта на научноизследователската и развойната дейност (CPC 851, 852, с изключение на услуги, предоставяни от психолози ¹ , и 853)	<u>ДУД:</u> EU, с изключение на CZ, DK, SK: няма ограничения. EU, с изключение на NL, SE: изисква се споразумение за прием с одобрена научноизследователска организация². CZ, DK, SK: тест за икономическа необходимост. <u>НС:</u> EU, с изключение на BE, CZ, DK, IT, SK: няма ограничения. EU, с изключение на NL, SE: изисква се споразумение за прием с одобрена научноизследователска организация³. BE, CZ, DK, IT, SK: тест за икономическа необходимост.

¹ Част от CPC 85201, която е посочена в „Медицински и дентални услуги“.

² За всички държави — членки на Европейския съюз (с изключение на UK и DK), одобрението на научноизследователската организацията и споразумението за прием трябва да отговарят на условията, предвидени в Директива 2005/71/ЕО на Съвета от 12 октомври 2005 г. относно специфична процедура за прием на граждани от трети страни за целите на провеждане на научноизследователска дейност.

³ За всички държави — членки на Европейския съюз (с изключение на UK и DK), одобрението на научноизследователската организацията и споразумението за прием трябва да отговарят на условията, предвидени в Директива 2005/71/ЕО на Съвета от 12 октомври 2005 г. относно специфична процедура за прием на граждани от трети страни за целите на провеждане на научноизследователска дейност.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Рекламни услуги (CPC 871)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги по проучване на пазара и общественото мнение (CPC 864)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK: няма ограничения. HU, LT: тест за икономическа необходимост, освен за услугите за проучване на общественото мнение (CPC 86402), които са нелиберализиран сектор. PT: няма ограничения, освен за услугите за проучване на общественото мнение (CPC 86402), които са нелиберализиран сектор. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK: няма ограничения. HU, LT: тест за икономическа необходимост, освен за услугите за проучване на общественото мнение (CPC 86402), които са нелиберализиран сектор. PT: няма ограничения, освен за услугите за проучване на общественото мнение (CPC 86402), които са нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Консултантски услуги в областта на управлението (CPC 865)	<u>ДУД</u>: АТ, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: АТ, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението (CPC 866)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. HU: тест за икономическа необходимост, освен за арбитражни и помирителни услуги (CPC 86602), които са нелиберализиран сектор. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. HU: тест за икономическа необходимост, освен за арбитражни и помирителни услуги (CPC 86602), които са нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги по технически изпитвания и анализи (CPC 8676)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Свързани научни и технически консултантски услуги (CPC 8675)	<u>ДУД</u>: AT, CY, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: няма ограничения. DE: нелиберализиран сектор за геодезистите, назначени от държавата. В останалите случаи: тест за икономическа необходимост. FR: няма ограничения, освен за геодезически дейности, свързани с установяването на права на собственост и с поземленото право, които са нелиберализиран сектор. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Минно дело (CPC 883, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения.
Поддръжка и ремонт на плавателни съдове (част от CPC 8868)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Поддръжка и ремонт на железопътно оборудване (част от CPC 8868)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС:</u> EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.
Поддръжка и ремонт на моторни превозни средства, мотоциклети, снегомобили и пътнотранспортно оборудване (CPC 6112, 6122, част от 8867 и част от 8868)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС:</u> EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Техническо обслужване и ремонт на въздухоплавателни средства и техни части (част от CPC 8868)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Поддръжка и ремонт на изделия от метал, техника (без офис техника), оборудване (без транспортно и офис оборудване) и лични и домакински вещи¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 и 8866)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. FI: нелиберализиран сектор, освен в рамките на договор за следпродажбено обслужване и обслужване след отдаване на лизинг, когато продължителността на престоя е ограничена до шест месеца; за поддръжка и ремонт на лични и домакински вещи (CPC 633): тест за икономическа необходимост. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

¹ Поддръжката и ремонтът на офис техника и оборудване, включително компютри (CPC 845), фигурират в „Компютърни услуги“.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги по писмен и устен превод (CPC 87905, с изключение на официални или сертифицирани дейности)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС:</u> AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. HR: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Далекосъобщителни услуги (CPC 7544, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД</u>: АТ, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: АТ, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Пощенски и куриерски услуги (CPC 751, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Строителство и свързани с него инженерни услуги (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 и 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 и 517)	<u>ДУД</u>: EU: нелиберализиран сектор, с изключение на BE, CZ, DK, ES, FR, NL и SE. BE, DK, ES, NL, SE: няма ограничения. CZ: тест за икономическа необходимост. FR: нелиберализиран сектор, освен за техници, за които разрешението за работа се издава за срок, не по-дълъг от шест месеца. Изисква се съответствие с тест за икономическа необходимост. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор, освен в NL. NL: няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Дейности по проучване на терени (CPC 5111)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги в областта на висшето образование (CPC 923)	<u>ДУД:</u> EU, с изключение на LU, SE: нелиберализиран сектор. LU: нелиберализиран сектор, освен за университетски преподаватели, за които няма ограничения. SE: няма ограничения, освен за доставчиците на публично финансирани и частно финансирани образователни услуги, ползващи някаква форма на държавна подкрепа, за които услугите са: нелиберализиран сектор. <u>НС:</u> EU, с изключение на SE: нелиберализиран сектор. SE: няма ограничения, освен за доставчиците на публично финансирани и частно финансирани образователни услуги, ползващи някаква форма на държавна подкрепа, за които услугите са нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги, свързани със селското стопанство, лова и горското стопанство (СРС 881, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД:</u> EU, с изключение на BE, DE, DK, ES, FI, HR и SE: нелиберализиран сектор. BE, DE, ES, HR, SE: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост. FI: нелиберализиран сектор, освен за съветнически и консултантски услуги, свързани с горското стопанство, за които няма ограничения. <u>НС:</u> EU: нелиберализиран сектор.
Услуги в областта на околната среда (СРС 9401, 9402, 9403, 9404, част от 94060, 9405, част от 9406 и 9409)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. <u>НС:</u> EU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Застрахователни и свързани със застраховането услуги (единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. HU: нелиберализиран сектор. <u>НС:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. HU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Други финансови услуги (единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост освен за престой на ДУД до три месеца. HU: нелиберализиран сектор. <u>НС:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. HU: нелиберализиран сектор.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Транспорт (CPC 71, 72, 73 и 74, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE: нелиберализиран сектор. DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE: нелиберализиран сектор. CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. PL: тест за икономическа необходимост, освен за въздушния транспорт, за който няма ограничения.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Услуги на туристически агенции и туроператори (включително водачи на туристическа група¹) (CPC 7471)	<u>ДУД</u>: AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: няма ограничения. BE, IE: нелиберализиран сектор, освен за водачите на туристическа група, за които няма ограничения. BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.

¹ Доставчици на услуги, чиято задача е да придружават групи от по минимум 10 физически лица, без да имат ролята на екскурзоводи за съответните места.

Сектор или подсектор	Описание на резервите
Екскурзоводски услуги (CPC 7472)	<u>ДУД</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, MT, RO, SI, SK: тест за икономическа необходимост. ES, HR, LT, PL, PT: нелиберализиран сектор. NL, SE, UK: няма ограничения. <u>НС</u>: EU: нелиберализиран сектор.
Производство (CPC 884 и 885, единствено съветнически и консултантски услуги)	<u>ДУД</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: тест за икономическа необходимост. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения. DK: тест за икономическа необходимост, освен за престой на ДУД до три месеца. <u>НС</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: тест за икономическа необходимост. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: няма ограничения.

Списък на Япония

Доставчици на услуги по договор и независими специалисти

1. При временния си престой в Япония доставчиците на услуги по договор и независимите специалисти от Европейския съюз имат право да участват в дейности по предоставяне на услуги, които съответстват на:
 - а) дейности, за които се изисква владение на технологии или знания на високо равнище, отнасящи се до природните науки, в това число физически и инженерни науки, или до хуманитарните науки, в това число право, икономика, стопанско управление и счетоводство, или дейности, за които се изисква притежаване на идеи и чувствителност, основаващи се на културата на държава, различна от Япония, признати съгласно статута на пребиваване като „инженер/специалист по хуманитарни науки/международни услуги“, предвиден в Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците (Постановление на Кабинета № 319 от 1951 г.);

- б) дейности в областта на научните изследвания, за насочване на научните изследвания или за обучение в университет в Япония, в еквивалентно учебно заведение в Япония или в технически университет в Япония, признати съгласно статута на пребиваване като „преподавател“, предвиден в Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците;
- в) правни услуги, предоставяни от следните лица, които трябва да притежават квалификацията, посочена в законовите и подзаконовите разпоредби на Япония:
 - i) адвокат, притежаващ квалификация „Bengoshi“;
 - ii) адвокат по патентно право, притежаващ квалификация „Benrishi“;
 - iii) агент по морски процедури, притежаващ квалификация „Kaijidairishi“;
 - iv) съдебен нотариус, притежаващ квалификация „Shiho-Shoshi“;
 - v) административен нотариус, притежаващ квалификация „Gyosei-Shoshi“;

- vi) сертифициран консултант по социално осигуряване и трудови въпроси, притежаващ квалификация „Shakai-Hoken-Romushi“; или
- vii) оценител на земи и сгради, притежаващ квалификация „Tochi-Kaoku-Chosashi“;
- г) правни консултации по правото, свързано с юрисдикцията, когато доставчикът на услуги е правоспособен адвокат и притежава квалификация „Gaikokuho-Jimu-Bengoshi“ съгласно законовите и подзаконовите разпоредби на Япония;
- д) услуги по счетоводство, одит и водене на счетоводни книги, предоставяни от счетоводител, притежаващ квалификация „Koninkaikeishi“ съгласно законовите и подзаконовите разпоредби на Япония; или
- е) услуги в сферата на данъчното облагане, предоставяни от счетоводител в областта на данъчното облагане, притежаващ квалификация „Zeirishi“, съгласно законовите и подзаконовите разпоредби на Япония.

2. Под посочения в параграф 1, буква а) израз „дейности, за които се изисква владение на технологии или знания на високо равнище, отнасящи се до природните науки или до хуманитарните науки“ се разбират дейности, в които физическото лице няма да е в състояние да участва, без да прилага специализирани технологии или знания в областта на природните или хуманитарните науки, придобити от въпросното лице по принцип чрез завършване на първа степен на висше образование (т.е. придобита диплома за степен „бакалавър“, диплома за младши специалист от висше учебно заведение с дву- или тригодишен срок на обучение или равностойни на тях дипломи) или по-висока степен.
3. Ограниченията за стопанските дейности, посочени в параграф 1, са уточнени в допълнение IV.
4. Допустимата продължителност на престоя в Япония за доставчици на услуги по договор и независими специалисти от Европейския съюз е период до пет години.

Придружаващи лицето съпруг(а) и деца

5. Правото на влизане и временен престой в Япония на съпруга(та) и децата, придружаващи физическо лице от Европейския съюз, придобило право на влизане и временен престой в Япония по силата на параграфи 1—4, се предоставя по принцип за същия период като периода на временен престой в Япония, предоставен на въпросното физическо лице, при условие че съответните съпруг(а) и деца получават издръжка от физическото лице и участват в ежедневните дейности, признати съгласно статута на пребиваване като „лице на издръжка“, предвиден в Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците.
6. Статутът на пребиваване на съпруг(а) с предоставено право на влизане и временен престой в Япония по силата на параграф 5 може, при отправено искане, да бъде променен, така че въпросното лице да има право да работи, при условие че получи одобрението на правителството на Япония в съответствие със Закона за имиграционния контрол и признаването на бежанците.
7. За целите на настоящия списък „съпруг(а)“ или „деца“ означава съпруг(а) или деца, признати като такива в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на Япония.

ДОПЪЛНЕНИЕ IV

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СТОПАНСКИТЕ ДЕЙНОСТИ НА ДОСТАВЧИЦИ НА УСЛУГИ ПО ДОГОВОР И НЕЗАВИСИМИ СПЕЦИАЛИСТИ В ЯПОНИЯ¹

Сектор или подсектор	Ограничения
Правни услуги, посочени в точка 1, буква в) от списъка на Япония в приложение IV (СРС 861**)	Няма.
Правни услуги, посочени в точка 1, буква г) от списъка на Япония в приложение IV (СРС 861**)	Няма.

¹ Буквените означения срещу отделните сектори или подсектори и цифрите в скобите представляват препратки към Отрасловата класификация в сферата на услугите на СТО (MTN.GNS/W/120) от 10 юли 1991 г. и Централната класификация на продуктите (СРС). Тези буквени и цифрени подразделения са посочени за по-голяма яснота на описанието на специфичните ангажменти, но не трябва да се считат за част от специфичните ангажменти. Символът „**“ срещу отделните кодове по СРС означава, че специфичният ангажмент по отношение на този код не се простира върху всички услуги, включени в посочения код. Списъкът на секторите или подсекторите се основава на категориите статут на пребиваване по силата на японския Закон за имиграционния контрол и признаването на бежанците (Постановление на Кабинета № 319 от 1951 г.).

Сектор или подсектор	Ограничения
Услуги по счетоводство, одит и водене на счетоводни книги, посочени в точка 1, буква д) от списъка на Япония в приложение IV (CPC 862**)	Няма.
Услуги в сферата на данъчното облагане, посочени в точка 1, буква е) от списъка на Япония в приложение IV (CPC 863**)	Няма.
Архитектурни услуги (CPC 8671)	Няма.
Инженерни услуги (CPC 8672)	Няма.
Интегрирани инженерни услуги (CPC 8673)	Няма.
Услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура (CPC 8674)	Няма.
Компютърни услуги и свързани с тях услуги (CPC 84)	Няма.
Научни изследвания и експериментални разработки в областта на природните и техническите науки (CPC 8510)	Няма.

Сектор или подсектор	Ограничения
Научни изследвания и експериментални разработки в областта на обществените и хуманитарните науки (CPC 8520)	Няма.
Интердисциплинарни научни изследвания и експериментални разработки (CPC 8530)	Няма.
Услуги за продажба или отдаване под наем на рекламно място или време (CPC 8711)	Няма.
Услуги по планиране, създаване и разполагане на реклама (CPC 8712)	Няма.
Други рекламни услуги (CPC 8719)	Няма.
Услуги по проучване на пазари и проучване на общественото мнение (CPC 8640)	Няма.
Консултантски услуги в областта на управлението (CPC 8650)	Няма.
Услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението (CPC 8660)	Няма.
Услуги по технически изпитвания и анализи (CPC 8676)	Няма.

Сектор или подсектор	Ограничения
Свързани с инженеринга научни и технически консултантски услуги (CPC 8675)	Няма.
Поддръжка и ремонт на оборудване (с изключение на морски плавателни съдове, въздухоплавателни средства или друго транспортно оборудване) (CPC 633, 8861—8866)	Няма.
Услуги по организиране на търговски изложения и изложби (CPC 87909**)	Няма.
Услуги по писмен и устен превод (CPC 87905)	Няма.
Специализирани услуги в областта на дизайна (CPC 87907)	Няма.
Услуги по радиоразпръскване на радио- и телевизионни програми (CPC 7524**)	От съображения за правна сигурност се уточнява, че не са включени дейностите, признати съгласно статута на пребиваване като „лице, работещо в сектора на развлекателните услуги“.
Общи строителни работи по сгради (CPC 512)	Няма.

Сектор или подсектор	Ограничения
Общи строителни работи във връзка с гражданското строителство (CPC 513)	Няма.
Инсталиране и монтаж (CPC 514, 516)	Няма.
Довършителни работи при строителство на сгради (CPC 517)	Няма.
Други свързани със строителството услуги – Работи по подготовка на строителни площадки (CPC 511) – Строителни работи, извършвани от специализирани предприятия (CPC 515) – Услуги по даване под наем на оборудване за строителство или разрушаване на сгради или за работи в гражданското строителство, без оператор (CPC 518)	Няма.
Образователни услуги за възрастни (CPC 924**)	Ограничени до езиково обучение в частни предприятия
Други образователни услуги (CPC 929**)	Ограничени до езиково обучение в частни предприятия

Сектор или подсектор	Ограничения
Канализационни услуги (CPC 9401)	Няма.
Услуги по третиране на отпадъци (CPC 9402)	Няма.
Услуги по пречистване на отработили газове (CPC 9404)	Няма.
Услуги по намаляване на шума (CPC 9405)	Няма.
Услуги по опазване на природата и ландшафта (CPC 9406)	Няма.
Други услуги по опазване на околната среда (CPC 9409)	Няма.
Услуги на туристически агенции и туроператори (CPC 7471)	Няма.
Екскурзоводски услуги (CPC 7472)	Няма.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8-В

ДОГОВОРЕНОСТ ОТНОСНО ДВИЖЕНИЕТО НА ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА ЗА СТОПАНСКИ ЦЕЛИ

Процедурни ангажменти, свързани с влизането и временния престой

1. Страните следва да гарантират, че когато се разглеждат заявления за влизане и временен престой по силата на техните съответни ангажменти съгласно споразумението, се следват добрите административни практики. За целта:
 - а) страните гарантират, че таксите, начислявани от компетентните органи за разглеждане на заявленията за влизане и временен престой не възпрепятстват, нито забавят неправомерно търговията със стоки или услуги, нито установяването или осъществяването на дейност по силата на настоящото споразумение;
 - б) при спазване на правото на преценка на компетентните органи документите, изисквани от заявителя във връзка със заявлението за предоставяне на право на влизане и временен престой на лица на краткосрочно посещение със стопанска цел, следва да бъдат съизмерими с целта, за която се събират;

- в) окомплектованите заявления за предоставяне на право на влизане и временен престой се разглеждат във възможно най-кратки срокове;
- г) компетентните органи на дадена страна се стремят своевременно да предоставят информация в отговор на всяко разумно обосновано запитване на заявител относно статуса на заявлението;
- д) ако компетентните органи на дадена страна изискват от заявителя допълнителна информация, за да могат да разгледат заявлението, те се стремят своевременно да уведомят заявителя за необходимата допълнителна информация;
- е) компетентните органи на дадена страна уведомяват заявителя за резултата от разглеждането на заявлението веднага след вземането на решение; ако заявлението е одобрено, компетентните органи на съответната страна уведомяват заявителя за продължителността на престоя и за другите относими условия; ако заявлението е отхвърлено, компетентните органи на съответната страна предоставят на заявителя, по негово искане или по своя собствена инициатива, информация за наличните процедури за преразглеждане или обжалване; и

ж) страните се стремят да приемат и да разглеждат заявленията в електронен формат.

Допълнителни процедурни ангажименти, приложими по отношение на служителите по вътрешнокорпоративни трансфери и членовете на техните семейства

2. Компетентните органи в Европейския съюз приемат решение относно заявлението за предоставяне на право на влизане и временен престой или за неговото подновяване, подадено от служител по вътрешнокорпоративни трансфери, и уведомяват писмено заявителя за решението в съответствие с процедурите за уведомяване съгласно относимите законови и подзаконови разпоредби във възможно най-кратки срокове, но не по-късно от 90 дни от датата, на която е подадено пълното заявление.
3. В рамките на възможното компетентните органи на Япония приемат решение относно заявлението за входна виза, подадено от служител по вътрешнокорпоративни трансфери, или за разрешение за продължаване на срока на престой на служител по вътрешнокорпоративни трансфери, и уведомяват писмено заявителя за решението в срок, непревишаващ 90 дни, считано от подаването на окомплектовано заявление или, когато е приложимо, от подаването на окомплектовано заявление във връзка с влизането и временния престой преди подаването на заявление за входна виза, съгласно определението в параграф 4. Когато не е възможно да се вземе решение в срок от 90 дни, компетентните органи на Япония се стремят да изготвят решението в разумен по-късен срок.

4. За целите на настоящото приложение изразът „заявление във връзка с влизането и временния престой преди подаването на заявление за входна виза“ означава заявление за получаване на разрешение за право на пребиваване (Certificate of Eligibility).
Периодът между датата, на която е издадено разрешението за право на пребиваване, и датата, на която заявителят е отправил искането си за входна виза, не се включва в горепосочения срок от 90 дни.
5. Когато информацията или документацията по заявлението е непълна, компетентните органи се стремят да уведомят заявителя в разумен срок за допълнителната информация, която се изисква, и определят разумен краен срок за предоставянето ѝ. Срокът, предвиден в параграфи 2 и 3, спира да тече до момента, когато компетентните органи получат изискваната допълнителна информация.

6. Европейският съюз:

- а) разширява обхвата на правата, предоставяни на членовете на семейството на служител по вътрешнокорпоративни трансфери по силата на член 19 от Директива 2014/66/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави в рамките на вътрешнокорпоративен трансфер (наричана по-долу в настоящото приложение „Директивата за ВКТ“), така, че в него да попадат членовете на семейството на японски гражданин, който е служител по вътрешнокорпоративни трансфери в Европейския съюз; и
- б) предоставя на японски гражданин, който е служител по вътрешнокорпоративни трансфери в Европейския съюз, право на придвижване на територията на Европейския съюз в съответствие с Директивата за ВКТ.

Сътрудничество по връщане и обратно приемане

7. Страните признават, че поради подобреното движение на физически лица, произтичащо от параграфи 1—6, се изисква пълно сътрудничество по връщането и обратното приемане на физически лица, пребиваващи на територията на една от страните в нарушение на нейните правила за влизане и временен престой.